

SILVERCREST®



HUMIDIFICADOR DIFUSOR ULTRASÓNICO CON AROMATERAPIA SADG 12 A1 / SADV 12 A1

ES

HUMIDIFICADOR DIFUSOR ULTRASÓNICO CON AROMATERAPIA

Instrucciones de uso

DE AT CH

ULTRASCHALL AROMA DIFFUSER

Bedienungsanleitung

PT

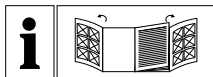
DIFUSOR DE AROMA ULTRASSÓNICO

Manual de instruções

IAN 465391_2310

ES

PT



ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

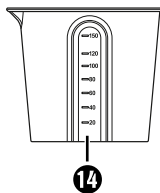
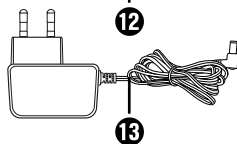
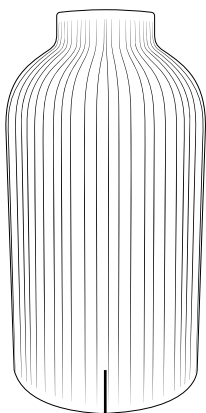
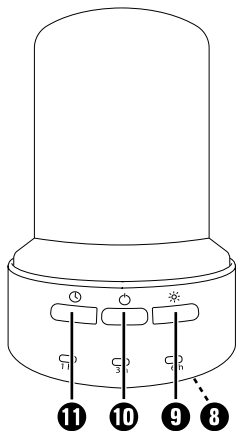
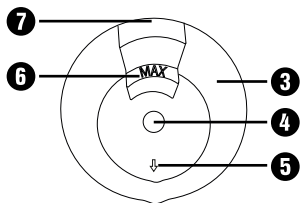
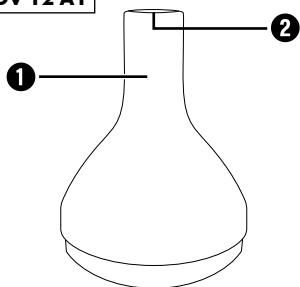
PT

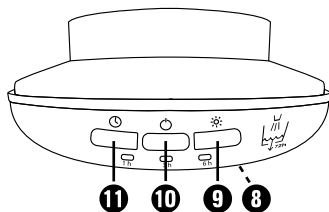
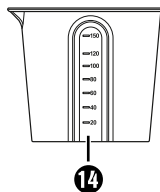
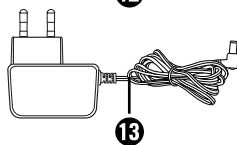
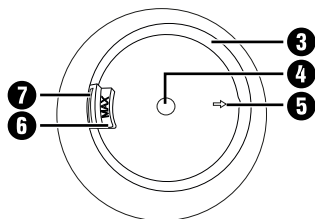
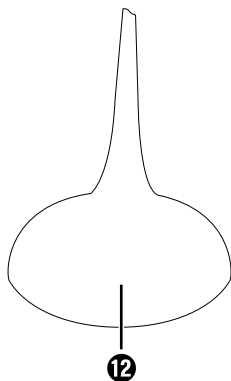
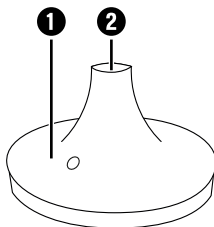
Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	45





Índice

Introducción	2
Información sobre estas instrucciones de uso	2
Uso conforme al previsto	2
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	3
Seguridad	4
Indicaciones de seguridad básicas	4
Descripción de las piezas	10
Antes de la puesta en funcionamiento	10
Comprobación del volumen de suministro	10
Desembalar	11
Conexión eléctrica	11
Manejo y funcionamiento	11
Puesta en funcionamiento	11
Encendido/apagado del aparato y ajuste del color/ temporizador	12
Limpieza/Almacenamiento	13
Limpieza del aparato/descalcificado	13
Almacenamiento	14
Desecho	15
Desecho del aparato	15
Desecho del embalaje	16
Anexo	16
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad EU	16
Características técnicas	17
Garantía de Kompennass Handels GmbH	19
Asistencia técnica	21
Importador	21

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso



Le deseamos mucha suerte con su nuevo aparato. Se ha decidido usted por un producto de gran calidad. Estas instrucciones de uso forman parte del Difusor de aromaterapia (denominado en adelante “el aparato o producto”) y proporcionan informaciones importantes para el uso conforme a lo previsto, la seguridad, la conexión, así como el manejo del aparato. Estas instrucciones de uso deben estar disponibles siempre cerca del aparato. Deben ser leídas y comprendidas por todas las personas encargadas del manejo y la solución de averías del aparato. Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas junto con el aparato a cualquier posible propietario futuro.

Uso conforme al previsto

Este aparato está diseñado para refrescar y humedecer el aire en espacios cerrados y para un uso privado. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto.

Quedan excluidos todos los derechos de cualquier tipo por daños producidos por un uso no conforme del aparato, por reparaciones defectuosas, por modificaciones no autorizadas o por el uso de piezas de repuesto no homologadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario. No utilice este aparato para fines comerciales.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. El uso inadecuado puede causar daños personales y materiales.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad siguientes:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

- **⚠ ¡PELIGRO!** ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- No realice transformaciones o modificaciones en el dispositivo por cuenta propia.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte el adaptador de red conectado si detecta olor a quemado o se forma humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
-  Utilice el adaptador de red exclusivamente en estancias interiores secas.
- Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado y viceversa.
-  No utilice el adaptador de red si el enchufe o el cable de conexión están dañados.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. Si se detecta algún defecto, debe sustituirse el adaptador de red por otro idéntico.
- El usuario no tiene que hacer nada para ajustar el producto a 50 o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 o 60 Hz.

- La toma eléctrica utilizada debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro.
- Antes de llenar/vaciar el depósito de agua y de limpiar el aparato, desconecte siempre el adaptador de red de la toma eléctrica.
- Tenga en cuenta que una humedad atmosférica elevada puede favorecer la proliferación de organismos biológicos en el entorno.
- Asegúrese de que los objetos situados en el entorno del aparato no se humedezcan ni se mojen. Si se produce humedad, debe reducirse la emisión. Si la emisión no puede reducirse, solo debe utilizarse el aparato periódicamente. No debe permitirse que materiales absorbentes, como alfombras, moquetas, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- No debe dejarse agua en el depósito de agua cuando el aparato no esté en uso.

- El aparato debe vaciarse y limpiarse antes de guardarlo. El aparato debe limpiarse antes del siguiente uso.
- ¡ADVERTENCIA! Es posible que los micro-organismos que puedan estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utilice o almacene el aparato proliferen en el depósito de agua y se transmitan por el aire. Esto provoca un riesgo grave para la salud si no se renueva el agua y si el depósito de agua no se limpia correctamente cada 3 días.
-  El depósito de agua debe vaciarse y rellenarse cada 3 días. Antes de llenarlo, el depósito de agua debe limpiarse con agua fresca. Debe eliminarse cualquier incrustación, depósito o película de suciedad que haya podido formarse en las superficies del depósito de agua o en las superficies internas del aparato. Todas las superficies deben secarse bien por frotado.
- El aparato solo debe utilizarse con agua del grifo limpia o adicionalmente con aceites etéreos (aceites esenciales).

- No utilice nunca el aparato con aceites esenciales sin diluir para evitar daños.
- Solo deben utilizarse los aceites esenciales que cumplan los requisitos nacionales de salud aplicables. El uso de otras sustancias puede provocar intoxicaciones o peligro de incendios.
- Los aceites esenciales deben estar fuera del alcance de los niños.
- Guarde los aceites esenciales bien cerrados.
- No debe ingerir nunca los aceites aromáticos ni aplicarlos sobre la piel, el cabello o las mucosas.
- Observe también las advertencias especificadas en el etiquetado de los aceites esenciales:

Símbolo	Significado
	¡Lea y observe las instrucciones de uso!
	¡ATENCIÓN! Puede provocar reacciones alérgicas en la piel.

Descripción de las piezas

(Ver ilustraciones en la página plegable)

- ❶ Tapa
- ❷ Orificio de salida del vapor
- ❸ Depósito de agua
- ❹ Placa cerámica
- ❺ Flecha de vaciado
- ❻ Nivel máximo de llenado (**MAX**)
- ❼ Rejilla de ventilación
- ❽ Conector de enchufe
- ❾ Botón ☀️
- ❿ Botón ⏻
- ⓫ Botón ⌚
- ⓬ Cubierta
- ⓭ Adaptador de red
- ⓮ Dosificador
- ⓯ Aceite esencial

Antes de la puesta en funcionamiento

Comprobación del volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Humidificador difusor ultrasónico con aromaterapia
SADG 12 A1/ SADV 12 A1
- Adaptador de red
- Vaso medidor
- 1 envas de 10 ml de aceites esenciales (lavanda)
- Instrucciones de uso

Desembalar

- ◆ Extraiga todos los componentes del aparato y el manual de instrucciones de la caja.
- ◆ Retire todos los materiales de embalaje del aparato.

Conexión eléctrica

❗ ¡ATENCIÓN!

- (1) Antes de conectar el aparato compruebe que los datos sobre la tensión de entrada necesaria en la placa de características coinciden con la fuente de tensión prevista para el funcionamiento. Es imprescindible que estos datos coincidan, para que no se produzcan daños en el aparato. (2) Asegúrese de que el cable del adaptador de red 13 no esté dañado y que no se vaya a colocar sobre superficies calientes y/o cantos afilados, de lo contrario podría dañarse. (3) Asegúrese de que el cable del adaptador de red 13 no esté excesivamente tensado o que no esté plegado.
- ◆ Conecte el adaptador de red 13 con el aparato, para ello conecte la clavija en la base de enchufe 8 en la parte inferior del aparato.

Manejo y funcionamiento

Puesta en funcionamiento

❗ ¡ATENCIÓN!

- En determinadas circunstancias las gotas de aceite pueden causar daños en la superficie de los muebles. Dado el caso coloque un salvamanteles debajo del aparato.
- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
 - ◆ Retire la cubierta 12 y la tapa 1.

- ◆ Llene el depósito de agua ❸ con mín. 20 ml y máx. 100 ml de agua corriente limpia usando el dosificador ❹. Tenga en cuenta el nivel máximo de llenado ❺ marcado con la indicación **MAX**.
- ◆ Añada 2-4 gotas del aceite deseado al agua.
- ◆ A continuación, vuelva a colocar la tapa ❶ y la cubierta ❷ sobre el depósito de agua ❸. La rejilla de ventilación ❸ debe encajar en el alojamiento de la parte inferior de la tapa, ya que, de lo contrario, la tapa ❶ no queda colocada de forma uniforme.
- ◆ Conecte el adaptador de red ❺ a la toma eléctrica.

Encendido/apagado del aparato y ajuste del color/temporizador

- ◆ Pulse el botón  ❶ para encender el aparato. Tras esto, se inicia la generación de aroma.
- ◆ Pulse el botón  ❷ para iniciar la función de cambio de color. Los botones se iluminan con el color actual.
- ◆ Pulse de nuevo el botón  ❷ para fijar el color actual. Para elegir un color determinado, pulse repetidamente el botón  ❷.
- ◆ Para apagar la iluminación, mantenga pulsado el botón  ❷ durante 2 segundos.
- ◆ Pulse el botón  ❸ para iniciar la función del temporizador con 1 hora (1 h). Pulse otra vez o varias veces el botón  ❸ para ajustar 3 horas (3 h) o 6 horas (6 h) o volver a desactivar la función del temporizador. El led verde muestra el tiempo ajustado. Si no se ilumina ningún led, significa que la función del temporizador está desactivada. El aparato se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

- ♦ Con el aparato encendido, pulse el botón  **10** para apagar el aparato inmediatamente. Tras esto, se apagan la generación de aroma y la iluminación si está encendida.
- ❗ **Indicación:** El aparato se detiene automáticamente cuando se haya consumido por completo el líquido en el depósito de agua **3**.
- ❗ **¡ATENCIÓN! ¡Daños en el aparato!**
(1) Nunca vuelque o intente vaciar el aparato durante el funcionamiento. (2) Desenchufe la clavija **13** de la toma de corriente, antes de rellenar o vaciar el aparato.

Limpieza/Almacenamiento

- ❗ **¡ATENCIÓN! ¡Daños en el aparato!**
(1) Asegúrese que durante la limpieza no entre humedad en el aparato, para evitar daños irreparables en el mismo. (2) Desenchufe sin falta la clavija **13** de la toma de corriente, antes de limpiar el aparato. (3) No vacíe el aparato a través de la rejilla de ventilación **7**, ya que se podrían producir daños. Tenga en cuenta el sentido de la flecha para vaciar **5** el depósito de agua **3**. (4) Nunca intente limpiar las acumulaciones de cal con objetos afilados o puntiagudos. Esto podría estropear el aparato.

Limpieza del aparato/descalcificado

- ♦ Limpie el depósito de agua **3** después de cada uso para eliminar los restos de aceite lo máximo posible. Utilice para ello un paño suave ligeramente humedecido. Para la suciedad más persistente vierta unas gotas de un detergente suave en el paño húmedo.
- ❗ **Indicación:** Para eliminar las decoloraciones causadas por los aceites aromáticos en el depósito de agua **3**, utilice un aceite de girasol convencional.

- ◆ La placa cerámica ④ en la base del depósito de agua ③ debe limpiarse ocasionalmente si la producción de neblina disminuye. Utilice para ello un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave.
- ◆ Para descalcificar el aparato utilice un producto descalcificador líquido común. Tenga en cuenta los datos del fabricante del producto descalcificador.
- ◆ Llene el depósito de agua ③ hasta su nivel máximo de llenado con el ⑥ producto descalcificador y deje que surta efecto hasta que se haya disuelto la cal.
- ◆ Tire el producto descalcificador y a continuación limpie el depósito de agua ③ con un paño suave ligeramente humedecido.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, interrumpa el suministro de corriente y guárdelo en un lugar limpio y seco sin radiación solar directa.

Desecho

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.



Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad EU

Este aparato cumple con los requisitos básicos de las normativas de las directivas europeas sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/EU, la directiva 2014/35/EU sobre límites de tensión y la directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico.



Puede solicitarse la Declaración de conformidad EU completa al importador.

Características técnicas

Adaptador de red	
Fabricante	Shenzhen Andsmys Electronic Technology Co., Ltd address: 201, NO. 18 Minfu Road, Sha Tou Industrial Park, Sha Tou Community, Sha Jing Street, Baoan District, 518104 Shenzhen City, Guangdong, China Número de registro: 91440300359653024W Importador: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALEMANIA, tribunal de registro: juzgado de primera instancia de Bochum, Número de registro: HRB 4598
Modelo	AS019-2400500V
Tensión de entrada	100–240 V ~ (corriente alterna)
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	24,0 V === (corriente continua)
Corriente de salida	0,5 A
Potencia de salida	12,0 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	85,2 %
Eficiencia con carga baja (10 %)	75,5 %
Consumo de potencia sin carga	0,06 W

Adaptador de red

Consumo de corriente	0,6 A
Clase de aislamiento	II /  (aislamiento doble)
Polaridad	 (polo positivo interior, polo negativo exterior)
Grado de protección	IP 20
Clase de eficiencia 6	
Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos	
Temperatura ambiente nominal (t _a)	35 °C
Fuente de alimentación conmutada	

Aparato

Tensión de entrada	24,0 V  (corriente continua)
Toma de corriente	0,5 A
Polaridad	 (polo positivo interior, polo negativo exterior)
Capacidad del depósito de agua	100 ml

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 465391_2310 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 465391_2310.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 465391_2310

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução	24
Informações acerca deste manual de instruções	24
Utilização correta	24
Indicações de aviso e símbolos utilizados	25
Segurança	26
Instruções básicas de segurança	26
Descrição dos componentes	33
Antes da colocação em funcionamento	33
Verificar o conteúdo da embalagem	33
Desembalagem	34
Ligação elétrica	34
Operação e funcionamento	34
Colocação em funcionamento	34
Ligar/desligar o aparelho e regular a função de cores e temporizador	35
Limpeza/Armazenamento	36
Limpar/descalcificar o aparelho	36
Armazenamento	37
Eliminação	38
Eliminação do aparelho	38
Eliminação da embalagem	39
Anexo	39
Informações sobre a Declaração UE de Conformidade	39
Dados técnicos	40
Garantia da Kompernass Handels GmbH	42
Assistência Técnica	44
Importador	44

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções



Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. Este manual de instruções é parte integrante do difusor de aroma (a seguir designado como aparelho ou produto) e fornece-lhe indicações importantes relativamente a uma utilização correta, à segurança, à ligação, bem como à operação do aparelho. O manual de instruções deve encontrar-se sempre disponível, na proximidade do aparelho. Deve ser lido e utilizado por todos aqueles encarregados da operação e da eliminação de avarias do aparelho. Guarde o manual de instruções e entregue-o, juntamente com o aparelho, ao próximo proprietário.

Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado, para refrescar e humidificar o ar ambiente em espaços fechados. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador. Não utilize este aparelho para fins comerciais.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos:

	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão contínua
	Corrente/tensão alternada

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- **⚠ PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. Perigo de asfixia!
- Não execute qualquer tipo de reconstrução por sua própria iniciativa nem alterações no aparelho.
- Não opere o aparelho na proximidade de fontes de calor, como aquecedores ou outros aparelhos que emitam calor.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a temperaturas elevadas. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex. velas) sempre afastadas do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido, como jarras ou bebidas abertas, em cima ou junto do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!

- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície estável e plana. Se cair, pode ficar danificado.
- Desligue imediatamente o aparelho e retire o adaptador de corrente ligado ao mesmo em caso de cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
-  Utilize o adaptador de corrente apenas em espaços interiores secos.
- Utilize o aparelho apenas com o adaptador de corrente fornecido e utilize o adaptador de corrente fornecido exclusivamente com o aparelho.
-  Não utilize o adaptador de corrente com a ficha ou o cabo de ligação danificado.
- O adaptador de corrente e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de avaria, o adaptador de corrente deve ser trocado na íntegra por outro de construção idêntica.

- Não é necessária qualquer intervenção por parte do utilizador para ajustar o aparelho para 50 ou 60 Hz. O produto ajusta-se automaticamente para 50 ou 60 Hz.
- A tomada utilizada tem de estar sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, o adaptador de corrente possa ser retirado rapidamente da tomada.
- Antes de encher/esvaziar o recipiente da água e antes de cada limpeza deve retirar o adaptador de corrente da tomada elétrica.
- Tenha em consideração que a humidade elevada do ar pode promover o crescimento de organismos biológicos nas proximidades.
- Certifique-se de que os objetos nas proximidades do aparelho não ficam húmidos nem molhados. Se surgir humidade, a ejeção tem de ser reduzida. Se não for possível reduzir a ejeção, o aparelho só pode ser utilizado periodicamente. Não se deve permitir que materiais absorventes, como carpetes, cortinados, cortinas ou toalhas de mesa fiquem húmidas.

- Não é permitido deixar água no depósito de água, se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Antes de guardar o aparelho, deve esvaziá-lo e limpá-lo. Antes da próxima utilização é necessário limpar o aparelho.
- **AVISO!** Os microrganismos presentes na água ou nas proximidades, onde o aparelho é utilizado ou guardado, podem crescer no depósito de água e ser expelidos para o ar. Isto provoca riscos graves para a saúde, se a água não for substituída e o depósito de água não for devidamente limpo a cada 3 dias.
-  O depósito de água deve de ser esvaziado e novamente cheio a cada 3 dias. Antes de encher o depósito de água, este deve ser lavado com água limpa. Quaisquer vestígios, sedimentos, película de sujidade que se tenham desenvolvido nas superfícies do depósito de água ou nas superfícies interiores devem ser removidos. Todas as superfícies devem ser devidamente secas.

- O aparelho só pode ser utilizado com água corrente limpa ou, adicionalmente, com óleos essenciais (óleos aromáticos).
- Nunca utilize o aparelho com óleos aromáticos não diluídos para evitar danos no mesmo.
- Só podem ser utilizados óleos aromáticos que satisfaçam as normas sanitárias em vigor no país. A utilização de outras substâncias pode causar intoxicações ou risco de incêndio.
- Mantenha os óleos aromáticos fora do alcance das crianças.
- Guarde os óleos aromáticos sempre em local fechado à chave.
- Não deve, em circunstância alguma, ingerir óleos essenciais ou aplicá-los na pele, cabelos ou mucosas.

- Observe também os avisos na etiqueta de identificação dos óleos aromáticos:

Símbolo	Significado
	Ler e seguir o manual de instruções!
	ATENÇÃO! Pode provocar reações cutâneas alérgicas.

Descrição dos componentes

(Figuras, ver página desdobrável)

- ❶ Tampa
- ❷ Abertura para saída do vapor
- ❸ Recipiente de água
- ❹ Disco de cerâmica
- ❺ Seta de direção para saída de água
- ❻ Nível máximo de enchimento (**MAX**)
- ❼ Ranhura de ventilação
- ❽ Pino fêmea
- ❾ Botão ☼
- ❿ Botão ⏻
- ⓫ Botão ⌚
- ⓬ Cobertura
- ⓭ Adaptador de corrente
- ⓮ Copo de medição
- ⓯ Óleo essencial

Antes da colocação em funcionamento

Verificar o conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Difusor de aroma ultrassónico SADG 12 A1/ SADV 12 A1
- Adaptador de corrente
- Copo de medição
- 1 x 10 ml de óleo essencial (alfazema)
- Manual de instruções

Desembalagem

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e este manual de instruções da caixa.
- ◆ Remova todo o material de embalagem do aparelho.

Ligação elétrica

! ATENÇÃO!

(1) Antes de ligar o aparelho, compare os dados relativos à tensão de entrada necessária na placa de características com os da fonte de tensão prevista para o funcionamento. Estes dados têm de corresponder, para que não ocorram danos no aparelho. (2) Certifique-se de que o cabo do adaptador de corrente 13 não apresenta danos e não é colocado sobre superfícies quentes e/ou cantos afiados, caso contrário pode sofrer danos. (3) Certifique-se de que o cabo do adaptador de corrente 13 não fica demasiado esticado ou dobrado.

- ◆ Ligue o adaptador de corrente 13 ao aparelho, inserindo a ficha no pino fêmea 8 na parte inferior do aparelho.

Operação e funcionamento

Colocação em funcionamento

! ATENÇÃO!

As gotas de óleo podem, em certas circunstâncias, provocar danos na superfície dos móveis. Se necessário, coloque uma base por baixo do aparelho.

- ◆ Coloque o aparelho sobre uma base plana e estável.
- ◆ Retire a cobertura 12 e a tampa 1.

- ◆ Encha o recipiente de água **3** com água potável limpa, utilizando o copo de medição **14** incluso, até um nível mín. de 20 ml ou máx. de 100 ml. Tenha em atenção a inscrição **MAX** indicativa do nível máximo de enchimento **6**.
- ◆ Coloque na água 2 a 4 gotas do óleo desejado.
- ◆ Em seguida, volte a colocar a tampa **1** e a cobertura **12** no recipiente de água **3**. A ranhura de ventilação **7** tem de encaixar no entalhe da parte inferior da tampa, caso contrário a tampa **1** não está uniformemente colocada.
- ◆ Introduza o adaptador de corrente **13** na tomada elétrica.

Ligar/desligar o aparelho e regular a função de cores e temporizador

- ◆ Prima o botão  **10** para ligar o aparelho. É iniciada a produção de névoa de fragrância.
- ◆ Prima o botão  **9** para iniciar a função de alternância de cores.
- ◆ Volte a premir o botão  **9** para fixar a cor atual. Se voltar a premir o botão  **9** poderá procurar uma cor específica.
- ◆ Mantenha o botão  **9** premido durante dois segundos para desligar a iluminação.
- ◆ Prima o botão  **11**, para iniciar a função de temporizador com 1 hora (1 h). Volte a premir várias vezes o botão  **11**, para regular 3 horas (3 h) ou 6 horas (6 h), ou para desligar a função de temporizador. O LED verde indica o tempo ajustado. Se não se acender qualquer LED, a função de temporizador está desligada. O aparelho desliga-se automaticamente após o tempo ajustado.

- ◆ Com o aparelho ligado, prima o botão  **10**, para desligar imediatamente o aparelho. A produção de névoa de fragrância e a iluminação eventualmente ligada desligam-se.
- ❗ **Nota:** O aparelho desliga-se automaticamente, assim que se esgote o líquido no recipiente de água **3**.
- ❗ **ATENÇÃO! Danos no aparelho!**
(1) Nunca incline o aparelho durante o funcionamento e não tente esvaziá-lo. (2) Antes de encher ou esvaziar o aparelho, retire sempre o adaptador de corrente **13** da tomada elétrica.

Limpeza/Armazenamento

- ❗ **ATENÇÃO! Danos no aparelho!**
(1) Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo. (2) Antes de limpar o aparelho, retire sempre o adaptador de corrente **13** da tomada elétrica. (3) Não esvazie o aparelho através da ranhura de ventilação **7**, para evitar danos. Tenha em atenção a direção da seta para saída de água **5** para esvaziamento no recipiente da água **3**. (4) Nunca use objetos pontiagudos ou afiados para remover calcário incrustado. O aparelho pode ser danificado.

Limpar/descalcificar o aparelho

- ◆ Após cada utilização, limpe o recipiente da água **3** para remover totalmente os resíduos de óleo. Para tal, utilize um pano macio, ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade persistente, coloque algumas gotas de um detergente suave no pano húmido.
- ❗ **Nota:** Para remover manchas causadas por óleos aromáticos no depósito de água **3**, utilize óleo de girassol convencional.

- ◆ Na base do recipiente de água ❸ existe um disco de cerâmica ❹ que tem de ser limpo esporadicamente, quando a produção da névoa fica reduzida. Para tal, utilize um cotonete ligeiramente humedecido.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco.
- ◆ Para realizar a descalcificação do aparelho, utilize um anticalcário líquido convencional. Respeite também as indicações do fabricante do produto anticalcário.
- ◆ Abasteça o recipiente da água ❸ até ao nível máximo de enchimento ❻ com o anticalcário e deixe atuar o tempo necessário, até que o calcário se solte.
- ◆ Deite fora o anticalcário e limpe, de seguida, o recipiente da água ❸ com um pano macio e ligeiramente humedecido.

Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o da alimentação de energia e guarde-o num local limpo, seco e ao abrigo da exposição solar direta.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.



A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

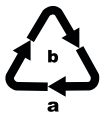
Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.

Anexo

Informações sobre a Declaração UE de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Europeia relativa à Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU, da Diretiva Baixa Tensão 2014/35/EU, bem como da Diretiva de Ecodesign 2009/125/EC.



Pode obter a versão completa da Declaração UE de Conformidade junto do importador.

Dados técnicos

Adaptador de corrente

Fabricante	Shenzhen Andsmys Electronic Technology Co., Ltd address: 201, NO. 18 Minfu Road, Sha Tou Industrial Park, Sha Tou Community, Sha Jing Street, Baoan District, 518104 Shenzhen City, Guangdong, China Número de registo comercial: 91440300359653024W Importador: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, Tribunal de Registo AG de Bochum, Número de registo: HRB 4598
Modelo	AS019-2400500V
Tensão de entrada	100 - 240 V ~ (corrente alternada)
Frequência de corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	24,0 V == (corrente contínua)
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	12,0 W
Eficiência média em funcionamento	85,2 %
Eficiência com pouca carga (10%)	75,5 %
Consumo de energia sem carga	0,06 W

Adaptador de corrente

Consumo de corrente	0,6 A
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)
Polaridade	 (Positivo interior, Negativo exterior)
Tipo de proteção	IP 20
Classe de eficiência energética 6	
Transformador de segurança à prova de curto-circuito	
Temperatura ambiente nominal (ta)	35 °C
Fonte de alimentação comutada	

Aparelho

Tensão de entrada	24,0 V  (corrente contínua)
Consumo de corrente	0,5 A
Polaridade	 (Positivo interior, Negativo exterior)
Capacidade do recipiente de água	100 ml

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 465391_2310 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.

- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação. Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 465391_2310.

Assistência Técnica

PT **Assistência Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 465391_2310

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	46
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	46
Bestimmungsgemäße Verwendung	46
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	47
Sicherheit	48
Grundlegende Sicherheitshinweise	48
Teilebeschreibung	55
Vor der Inbetriebnahme	55
Lieferumfang prüfen	55
Auspacken	56
Elektrischer Anschluss	56
Bedienung und Betrieb	56
Inbetriebnahme	56
Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen ..	57
Reinigung/Lagerung	58
Gerät reinigen/entkalken	58
Lagerung	59
Entsorgung	60
Gerät entsorgen	60
Verpackung entsorgen	61
Anhang	61
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	61
Technische Daten	62
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	64
Service	66
Importeur	66

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen.

Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.

- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Deckel
- ❷ Dampfaustrittsöffnung
- ❸ Wasserbehälter
- ❹ Keramikscheibe
- ❺ Ausgieß-Richtungspfeil
- ❻ Maximale Füllhöhe (**MAX**)
- ❼ Lüftungsschlitze
- ❽ Steckerbuchse
- ❾ ☀️ -Taste
- ❿ ⏻ -Taste
- ⓫ ⌚ -Taste
- ⓬ Abdeckung
- ⓭ Netzadapter
- ⓮ Messbecher
- ⓯ Aromaöl

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall Aroma Diffuser SADG 12 A1/ SADV 12 A1
- Netzadapter
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

! **ACHTUNG!**

- (1) Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. (2) Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **13** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt. (3) Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **13** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **13** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **8** an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

! **ACHTUNG!**

- Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
 - ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **12** und den Deckel **1** ab.

- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **3** mit Hilfe des beigegefügt Messbechers **14** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **6**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel **1** und die Abdeckung **12** wieder auf den Wasserbehälter **3**. Der Lüftungsschlitz **7** muss in die Aussparung an der Deckelunterseite passen, sonst liegt der Deckel **1** nicht gleichmäßig auf.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **13** in die Steckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **9**, um die Farbwechselfunktion zu starten.
- ◆ Drücken Sie erneut die  -Taste **9**, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der  -Taste **9** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Halten Sie die  -Taste **9** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um die Timerfunktion mit 1 Stunde (1 h) zu starten. Drücken Sie erneut bzw. mehrfach die  -Taste **11**, um 3 Stunden (3 h) oder 6 Stunden (6 h) einzustellen oder die Timerfunktion wieder auszuschalten. Die grüne LED zeigt die eingestellte Zeit an. Wenn keine LED leuchtet, ist die Timerfunktion ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus.

- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **10**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.
- ❗ **Hinweis:** Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **3** aufgebraucht ist.
- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **15** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung

- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **15** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. (3) Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **7**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **5** am Wasserbehälter **3**. (4) Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **3** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

- ❶ **Hinweis:** Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ❸ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters ❸ befindliche Keramik-scheibe ❹ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
 - ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
 - ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter ❸ bis zur maximalen Füllhöhe ❻ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
 - ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ❸ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nut-



zungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Shenzhen Andsmys Electronic Technology Co., Ltd adress: 201, NO. 18 Minfu Road, Sha Tou Industrial Park, Sha Tou Community, Sha Jing Street, Baoan District, 518104 Shenzhen City, Guangdong, China Handelsregisternummer: 91440300359653024W Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	AS019-2400500V
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V == (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,2%
Effizienz bei geringer Last (10%)	75,5%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W

Netzadapter	
Stromaufnahme	0,6 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungs- temperatur (ta)	35 °C
Schaltnetzteil	

Gerät	
Eingangsspannung	24,0 V  (Gleichstrom)
Stromaufnahme	0,5 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Wasserbehälterkapazität	100 ml

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465391_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465391_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 465391_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações · Stand der Informationen:

04 / 2024 · Ident.-No.: SADG12A1/SADV12A1-022024-3

IAN 465391_2310